

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEJ SUBSTANCJI CHEMICZNEJ ENGINE FLUSH



1. Identyfikacja substancji/preparatu* chemicznej i przedsiębiorstwa

Nazwa produktu	ENGINE FLUSH
Wzór chemiczny	Nie dotyczy.
Zastosowanie substancji / mieszaniny	Produkty konsumpcyjne: Engine Care. Środek czyszczący.

Valvoline Europe
Division of Ashland Inc.
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht

Ashland Poland Sp. z o.o. (Importer)
Valvoline Polska
ul. Jutrzenki 75

02-230 Warszawa

Holandia

Polska

Tel. Nr: +31 78 6543 500

Tel. Nr: 0-22 334 40 50

Faks: +31 78 6543 531

Faks: 0-22 334 40 60

Telefon awaryjny +49 621 60-43333 (Niemcy)

Faks: +49 621 60-92664 (Niemcy)

2. Skład i informacja o składnikach

Substancja/Preparat	Preparat
Charakterystyka chemiczna	Blend of: Baseoil i Dodatek

Nazwa składnika	Numer CAS	% wagowo	Numer EC	Klasyfikacja*
Destylaty lekkie traktowane wodorem (ropa naftowa); Frakcja kerozynowa	64742-47-8	80 - 95	265-149-8	Xn; R65 R66
Solvent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne	64742-94-5	2 - 5	265-198-5	Xn; R65 R66, 67 N; R51/53
2-Butoksyetanol	111-76-2	2 - 5	203-905-0	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38
4-Hydroksy-4-metylo-pentan-2	123-42-2	0.5 - 2	204-626-7	Xi; R36
*Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R				

Uwaga: * Limity zawodowe dawek, jeśli są dostępne, są wymienione w części 8

3. Identyfikacja zagrożeń

Preparat ten jest zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy Unii Europejskiej 1999/45/EC z poprawkami.

Klasyfikacja

Substancja szkodliwa

R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

R52/53- Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

4. Pierwsza pomoc

Pierwsza pomoc

Wdychanie

Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeśli oddychanie sprawia trudności, należy podać tlen. Jeżeli osoba nie oddycha, należy zastosować sztuczne oddychanie. Zasięgnąć porady medycznej.

Spżycie

W przypadku spożycia, NIE WYWOŁYWAĆ wymiotów. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W przypadku połknięcia, istnieje niebezpieczeństwo aspiracji - może wnikać do płuc i spowodować ich uszkodzenie. Zasięgnąć porady medycznej.

Kontakt ze skórą

Umyć mydłem i wodą. W przypadku nasilenia podrażnienia, należy skorzystać z pomocy lekarskiej.

Kontakt z okiem

Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady medycznej.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Środki gaśnicze

MAŁY POŻAR: Użyć proszku gaśniczego lub CO₂.
DUŻY POŻAR: Używać zraszania wodą, mgły lub piany. Nie używać strumienia wody.

Szczególne ryzyko narażenia

Bez szczególnego niebezpieczeństwa.

Materiał szkodliwy dla organizmów wodnych. Woda zanieczyszczona tą substancją musi być zebrana i zabezpieczona. Nie dopuścić aby przedostała się do systemów wodnych, cieków oraz studzienek.

Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂) i woda.

Ochrona strażaków

Strażacy powinni nosić aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalną odzież (pełną odzież ochronną).

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Nie dotyczy.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Osobiste środki ostrożności

Niezwłocznie skontaktować się z personelem ratunkowym. Wyłącznie do użytku upoważnionego personelu. Używać odpowiedniego sprzętu ochronnego (część 8).

Zabezpieczenia środowiskowe

Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją.

Metody usuwania

Jeżeli personel ratunkowy jest niedostępny, należy zebrać rozlany materiał. W przypadku niewielkiego rozlania, należy dodać substancję absorbującą (przy braku odpowiedniej substancji można użyć piasku), zebrać materiał i umieścić w szczelnym pojemniku, przeznaczonym do usunięcia. Jeżeli rozlana substancja zajmuje duży obszar, należy zabezpieczyć go wałem ochronnym, aby zapobiec przedostawaniu się rozlanej substancji do zbiorników wodnych i wód. Umieścić rozlany materiał w pojemniku nadającym się do likwidacji.

Uwaga: Patrz Sekcja 8 - osobiste wyposażenie ochronne, oraz Sekcja 13 - usuwanie odpadków.

7. Postępowanie z substancją/preparatem* i jej/jego* magazynowanie

Posługiwanie się

W przypadku połknięcia, istnieje niebezpieczeństwo aspiracji - może wnikać do płuc i spowodować ich uszkodzenie. Nie spożywać. W przypadku spożycia nie wolno wywoływać wymiotów. Unikać kontaktu z rozlanym materiałem oraz niedopuszczyć aby jego wycieki przenikały do gleby i wód powierzchniowych. Umyć dokładnie po manipulowaniu.

Przechowywanie

Pojemnik należy przechowywać w chłodnym, dobrze wietrzonym miejscu. Pojemnik powinien pozostać zamknięty i szczelny aż do czasu użycia. Unikać wszelkich, możliwych źródeł ognia (iskier lub płomieni).

Materiał opakowaniowy

Zaleca się

Stosować oryginalny pojemnik.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnejNazwa składnika

Destylaty lekkie traktowane wodorem (ropa naftowa); Frakcja kerozynowa
Solvent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne
2-Butoksyetanol

Limity ekspozycji zawodowej

HSPA-RCP (Europa, 2000). Uwagi: Informacja dostawcy
TWA: 1000 mg/m³ 8 godzin.

HSPA-RCP (Europa, 2002). Uwagi: Informacja dostawcy
TWA: 100 mg/m³ 8 godzin.

Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002).

STEL: 200 mg/m³ 15 minut (minuty). Postać: Wszystkie formy
TWA: 98 mg/m³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy

Kontrole ekspozycjiŚrodki inżynierskie

Zapewnić wentylację wyciągową lub inną technikę kontroli, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich granicznych wartości. Upewnić się, że miejsce do mycia oczu i prysznice znajdują się w pobliżu stanowiska pracy.

Środki zachowania higieny

Po pracy ze związkami i przed jedzeniem, paleniem, korzystaniem z ustępu/toalety oraz przed pójściem spać. Należy Myć ręce.

Ochrona dróg oddechowych

W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić odpowiednią maskę.

Ochrona rąk

Rękawice nieprzepuszczalne.

Ochrona oczu

Okulary ochronne.

Ochrona skóry

Fartuch.

9. Właściwości fizykochemiczneStan fizyczny

Ciecz.

Kolor

Przejrzysty. Żółty.

Zapach

Charakterystyczny. (Łagodny.)

Temperatura wrzenia

168 do 245°C (334 do 473°F)

Temperatura topnienia

<-20°C (-4°F)

Gęstość względna

0.814 g/cm³ (15.6°C / 60.1°F)

pH

Nie dotyczy.

Temperatura zapłonu

Tygiel zamknięty: >62°C (143.6°F).

Gęstość pary

Najwyższa znana wartość to 4.07 (Powietrze = 1) (2-Butoksyetanol).

Szybkość parowania

0.12 (4-Hydroksy-4-metylo-pentanon-2) w porównaniu z (n-octan butylu = 1).

Limity eksplozji

Największy znany zakres to Niższy: 1.1% Górny: 10.6% (2-Butoksyetanol)

Temperatura samozapłonu

Najniższa znana wartość to >200°C (392°F) (Destylaty lekkie traktowane wodorem (ropa naftowa); Frakcja kerozynowa).

Prężność pary

Najwyższa znana wartość to 0.11 kPa (0.83 mm Hg) (w 20°C)
(4-Hydroksy-4-metylo-pentanon-2).

Rozpuszczalność

Nierozpuszczalny w zimnej wodzie.

Lepkość

Kinetyczny: >7 cSt
Kinetyczny (40C): 6 cSt

10. Stabilność i reaktywnośćStabilność

Produkt jest trwały.

Warunki, których należy unikać

Niedostępne.

Materiały, których należy unikać

Reaguje z silnymi utleniaczami, kwasy.

Niekompatybilne z metalami alkalicznymi. (4-Hydroksy-4-metylo-pentanon-2)

Niebezpieczne produkty rozkładu

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂) i woda.

11. Informacje toksykologiczne

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Kontakt ze skórą	Niedostępne.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Uczulenie	Niedostępne.

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Test	Wynik	Droga	Gatunki
ENGINE FLUSH	LD50	>5000 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	>2000 mg/kg	Skórny	Królik
2-Butoksyetanol	LD50	470 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	300 mg/kg	Doustnie	Królik
	LD50	1200 mg/kg	Doustnie	Świnka morska
	LD50	2000 mg/kg	Skórny	Królik
4-Hydroksy-4-metylo-pentanon-2	LD50	2520 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	3950 mg/kg	Doustnie	Mysz
	LD50	13500 mg/kg	Skórny	Królik
	LDLo	4653 mg/kg	Doustnie	Królik

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Karcynogenność	Niedostępne.
Mutagenność	Niedostępne.
Wpływ na rozwój i działanie teratogenne	Niedostępne.
Toksyczność dla układu rozrodczego	Niedostępne.

Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

Wdychanie	Niedostępne.
Spożycie	Niedostępne.
Kontakt ze skórą	Niedostępne.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Inne działania niepożądane	Niedostępne.

12. Informacje ekologiczne

Dane o ekotoksyczności

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Gatunki	Okres	Wynik
2-Butoksyetanol	Lepomis macrochirus (LC50)	96 godzin	1490 mg/l
4-Hydroksy-4-metylo-pentanon-2	Lepomis macrochirus (LC50)	96 godzin	420 mg/l

Pozostałe informacje ekologiczne

Trwałość/degradowalność

Nazwa składnika	BOD ₅	COD	ThOD
Solvent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne			
2-Butoksyetanol			
Nazwa składnika	Okres połowicznego rozkładu w środowisku wodnym	Fotoliza	Podatność na rozkład biologiczny
Solvent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne			Inherent
2-Butoksyetanol			Łatwo

Zdolność bioakumulacji

Nazwa składnika	LogP _{ow}	BCF	Potencjalne
Solvent nafta (ropa naftowa), węglowodory ciężkie aromatyczne			
2-Butoksyetanol			

13. Postępowanie z odpadami

Metody likwidowania

Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego spływania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

07 01 04*

Niebezpieczne Odpady

Tak.

Dodatkowa informacja

14. Informacje o transporcie

Transport drogowy/kolejowy

Numer UN

Brak przepisów.

Nazwa Transportowa

-

Klasa ADR/RID

-

Inne informacje

Uwagi

Nie kontrolowany według ADR (Europa).

Morze

Numer UN

Brak przepisów.

Nazwa Transportowa

-

Klasa IMDG

-

Inne informacje

Uwagi

Nie kontrolowany według IMDG.

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

Użycie produktu

Klasyfikacja oraz oznakowanie zostały wykonane zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 67/548/EEC, 1999/45/EC, włącznie z poprawkami oraz zgodnie z zamierzonym zastosowaniem.

- Zastosowania konsumpcyjne, Zastosowania przemysłowe.

Przepisy UE

Symbol(e) niebezpieczeństwa



Substancja szkodliwa

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (zwroty R)

R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

R52/53- Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania preparatu (zwroty S)

S2- Chronić przed dziećmi.

S24- Unikać zanieczyszczenia skóry.

S29- Nie wprowadzać do kanalizacji.

S62- W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów: niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

Dodatkowe ostrzeżenia

Nie dotyczy.

Zabezpieczony

Tak, dotyczy.

Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem

Tak, dotyczy.

Dyrektywa dotycząca Ograniczeń Handlu i Zastosowania

Nie dotyczy.

Dodatkowa informacja

Under EU regulations (Uwaga J i P) klasyfikacja jako substancja rakotwórcza nie musi być stosowana, jeśli można wykazać, że dana substancja zawiera mniej niż 0,1% udziału wagowego benzenu.

Polska

Wykaz obowiązujących w Polsce przepisów dotyczących Kart Charakterystyki Substancji Niebezpiecznych:
 Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 84 z późn. zmianami).
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. nr 199, poz. 1948).
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. nr 171, poz. 1666).
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. nr 173, poz. 1679).
 Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 217, poz. 1833).
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 11 września 1996 r. w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz. U. nr 121, poz. 571).
 Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. nr 129, poz. 844 oraz z 2002 r. Dz.U. nr 91, poz. 811).
 Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (zał. Do Obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o ochronie przeciwpożarowej Dz. U. nr 147, poz. 1229).
 Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3 listopada 1992 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 92, poz. 460 z późn. zmianami)
 Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie oceny poziomów substancji w powietrzu (Dz. U. nr 87, poz. 798).
 Rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz. U. nr 116, poz. 503).
 Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późn. zmianami).
 Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).
 Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późn. zmianami).
 Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199, poz. 1671).
 Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 grudnia 2002 r. w sprawie zakresu i sposobu stosowania przepisów o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych do transportu odpadów niebezpiecznych (Dz. U. nr 236, poz. 1986).
 Umowa europejska dotycząca międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) (Dz. U. z 2002 r. nr 194, poz. 1629).

16. Inne informacje

Pełny tekst zdań R, o których mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

R20/21/22- Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.

R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R36- Działa drażniąco na oczy.

R36/38- Działa drażniąco na oczy i skórę.

R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

R67- Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

R51/53- Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R52/53- Działa szkodliwie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Pełny tekst klasyfikacji, o której mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

Xn - Szkodliwy, jeśli wdychany.

Xi - Czynnik drażniący

N - Niebezpieczny dla środowiska.

ENGINE FLUSH

[Komentarze dotyczące wersji](#)

📌 Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.

[Historia](#)

Data wydruku 20-06-2005.

Data wydania 28-06-2004.

Data poprzedniego wydania 25-06-2004.

Wersja 3.21

Valvoline i logo Valvoline są zastrzeżonymi znakami handlowymi Ashland Inc.

[Informacje dla czytelnika](#)

Zgodnie z naszym stanem wiedzy, tu zawarte informacje są dokładne. Jednak żaden z wymienionych tutaj dostawców ani jego oddziałów, nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność przedstawionych informacji. Za ostateczne określenie przydatności każdego materiału jest odpowiedzialny wyłącznie użytkownik. Wszystkie materiały mogą spowodować nieznane niebezpieczeństwa i powinny być ostrożnie używane. Mimo, że pewne zagrożenia zostały tu opisane, nie możemy zagwarantować, że są to jedyne istniejące niebezpieczeństwa.

Data wydania	28-06-2004.	Wersja	3.21	Strona: 7/7
---------------------	--------------------	---------------	-------------	--------------------